



DE	Wand-Küchenwaage	
	Gebrauchsanweisung	2
EN	Wall-mounted kitchen scale	
	Instruction for Use.....	6
FR	Balance de cuisine murale	
	Mode d'emploi	10
ES	Báscula de cocina de pared	
	Instrucciones para el uso.....	14

IT	Bilancia da cucina a parete	
	Istruzioni per l'uso.....	18
TR	Duvar Mutfak Tartısı	
	Kullanma Talimatı	22
RU	Настенные кухонные весы	
	Инструкция по применению	26
PL	Waga szklana z zegarem	
	Instrukcja obsługi	29

Szanowni Klienci,

bardzo dziękujemy za wybór jednego z naszych wyrobów. Nazwa naszej firmy oznacza wysokiej jakości wyroby, dokładnie sprawdzone w zakresie zastosowań w obszarach nagrzewania, pomiarów masy ciała, ciśnienia krwi, temperatury ciała, tętna, łagodnej terapii, masażu i powietrza.

Prosimy o dokładne przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi oraz o zatrzymanie jej do późniejszego użytku, udostępniając ją innym użytkownikom oraz przestrzegając zawartych w niej informacji.

Z poważaniem,
Zespół firmy Beurer

Spis treści

1. Ważne informacje – zachować do późniejszego stosowania!	29	2.3 Funkcja timera.....	31
2. Stosowanie.....	30	3. Utylizacja	31
2.1 Uruchomienie.....	30	4. Gwarancja/serwis	32
2.2 Ważenie.....	31		

1. Ważne informacje – zachować do późniejszego stosowania!

Uwaga

- Wagę należy chronić przed uderzeniami, wilgocią, kurzem, chemikaliami, dużymi wahaniami temperatur oraz za blisko stojącymi źródłami ciepła (piece, kaloryfery).
- Naprawy mogą być wykonywane tylko przez dział obsługi klienta firmy Beurer lub autoryzowanych sprzedawców.
- Wszystkie wagi spełniają wymogi Dyrektywy WE 2004/108 z uzupełnieniami. W przypadku dalszych pytań dotyczących stosowania naszych urządzeń prosimy o zwrócenie się do sprzedawcy lub do działu obsługi klienta firmy Beurer.
- Czyszczenie: Wagę można czyścić zwilżoną ściereczką, na którą w razie potrzeby można nałożyć trochę płynu do mycia naczyń. Nigdy nie wolno zanurzać wagi w wodzie. Nie wolno jej również nigdy płukać pod bieżącą wodą.
- Przechowywanie: Nie należy stawiać żadnych przedmiotów na wagę, jeżeli nie jest ona używana.
- Na dokładność wagi mogą negatywnie wpływać silne pola elektromagnetyczne (np. telefony komórkowe).
- Obciążalność wagi wynosi maksymalnie 5 kg. Przy pomiarze wagi wyniki pokazywane są w odstępach 1 g.
- Waga nie jest przewidziana do użytku komercyjnego.
- Usunąć ewentualne zabezpieczenie transportowe.
- Nigdy nie należy ciągnąć za obudowę wyświetlacza w celu zamknięcia wagi. Podczas odchylenia wyświetlacza istnieje niebezpieczeństwo przycięcia palców.

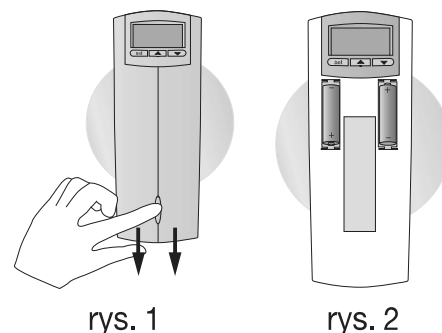
2. Stosowanie

Niniejsza ścienna waga kuchenna jest przewidziana do ważenia artykułów spożywczych i niewielkich przedmiotów o masie nieprzekraczającej 5 kg. Ponadto, mamy tu do dyspozycji wbudowany zegar oraz minutnik z możliwością ustawiania przedziałów czasowych do 99 minut z dokładnością do jednej sekundy.

2.1 Uruchomienie

Batterie

Waga wymaga zasilania bateriami (2 x AA 1,5 V). Przed rozpoczęciem eksploatacji wagi kuchennej należy je umieścić zgodnie z biegunami w komorze baterii znajdującej się na przedniej stronie wagi. Aby wymienić baterie, należy zamknąć wagę. Przycisnąć przycisk znajdujący się na przedniej stronie i ściągnąć pokrywę komory baterii (rys. 1). Następnie należy włożyć baterie odpowiednio do biegunów (rys. 2) i zamknąć pokrywę komory baterii, przesuwając ją ku górze. Jeżeli na wyświetlaczu pojawi się symbol „Lo” lub zostanie wyświetlony symbol baterii, należy je wymienić.



Ustawianie zegara

Aby móc ustawić czas zegarowy, należy przełączyć wagę do trybu oczekiwania (czas zegarowy zostanie wyświetlony). Nacisnąć przycisk „Set” (3 sekundy). Zaczyna migać wskaźnik godziny. Należy za pomocą przycisków „▲” i „▼” ustawić godzinę i zatwierdzić ją przyciskiem „Set”. Po tym zaczyna migać wskaźnik minut, które można ustawić również za pomocą przycisków „▲” i „▼”. Ustawienia należy ponownie zatwierdzić przyciskiem „Set”; ustawianie czasu godzinowego zostanie tym samym zakończone.

Wskazówka: Wskaźnik zegara jest uzależniony od ustawionej jednostki masy. Jeżeli wybrano g lub ml, czas zegarowy będzie wyświetlany w trybie 24-godzinny. W przypadku lb lub fl.lb czas zegarowy będzie wyświetlany w trybie 12-godzinny ze wskaźnikami „am” i „pm”.

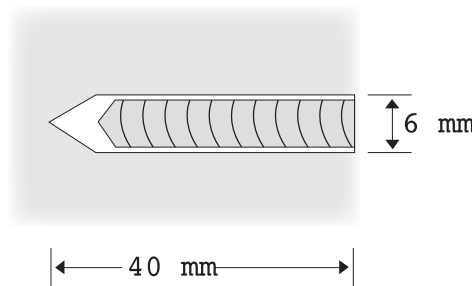
Montaż na ścianie

Kuchenną wagę ścienną należy montować wyłącznie na stabilnej ścianie za pomocą załączonego podwieszenia z tworzywa sztucznego. Należy upewnić się, że w miejscu wywiercanego otworu nie znajdują się rury lub przewody i czy podwieszenie ściennej wagi kuchennej trzyma dostatecznie mocno. Ponadto należy sprawdzić, czy w wybranym miejscu znajduje się wystarczająco dużo przestrzeni do otworzenia powierzchni ważącej. Używając podwieszenia należy zaznaczyć na ścianie miejsca do wywiercenia 4 otworów. Można również skorzystać z poziomicy.

Otwory należy nawiercić na głębokość co najmniej 40 mm, następnie włożyć załączone dyble i przykręcić podwieszenie - zapadki podwieszenia powinny pokazywać przy tym ku górze. W przypadku innych materiałów wykonania ściany (np. drewno, gips) można użyć również innych śrub.

Proszę ustawić wagę kuchenną na przewidzianych w tym celu zapadkach i wcisnąć ją w nie ku dołowi.

Urządzenie można w każdej chwili ponownie zdjąć poprzez wyciągnięcie wagi ku górze z zapadek i przeciągnięcie ku przodowi.



2.2 Ważenie

W celu wykonania pomiaru należy rozłożyć szklaną płytę ważącą.

Wcisnąć przycisk „ON/TARA” w celu włączenia wagi. Na krótko pojawi się „8888”. Po wyświetleniu „0 g” waga jest gotowa do wykonania pomiaru. Masa jest wyświetlana z dokładnością do 1 g.

W celu wyświetlenia masy w innych jednostkach należy nacisnąć przycisk „Unit”. Każde jego naciśnięcie zmienia jednostkę na gramy (g), funty/uncje (lb/oz), mililitry (ml) i uncje płynu (fl.oz).

Ważenie bez pojemnika

Postawić albo położyć produkt, który ma być zważony, bezpośrednio na wagę. Ciężar można natychmiast odczytać.

Ważenie z naczyniem

Jeżeli przed włączeniem wagi postawisz na niej naczynie, jego masa zostanie od razu uwzględniona. Po ponownym zdjęciu naczynia jego masa będzie wyświetlana jako wartość ujemna! Wciśnij „ON/TARA”, aby ponownie ustawić wagę na wartości „0”. Po kilku mignięciach zostanie wyświetlone nieruchome „0”. Waga jest znów gotowa do wykonania pomiaru.

Jeżeli naczynie zostało postawione na wadze po jej włączeniu, zostanie wyświetlona jego masa.

W takiej sytuacji należy przycisnąć przycisk „ON/TARA”, a waga po kilku mignięciach ponownie wyświetli „0”.

Uzupełnianie składników

Po dodaniu kolejnych składników (np. składników do pieczenia) wyświetlana jest nowa masa całkowita. Jeżeli jednak chcesz wyświetlić masę dodanej ilości, naciśnij wcześniej przycisk „ON/TARA” (funkcja ważenia dodawanych składników). Poczekać, aż po kilkukrotnym mignięciu symbol „0” stanie się znów nieruchomy. Waga jest wówczas gotowa do wykonania pomiaru dodawanego składnika.

Wskazówka: Przy obciążeniu wagi powyżej 5 kg pojawia się na wyświetlaczu „Err”!

Automatyczne wyłączenie

Jeżeli waga kuchenna nie była używana dłużej niż przez ok. 120 sekund, to wyłącza się ona automatycznie! Możliwe jest także ręczne wyłączenie wagi poprzez przyciskanie przycisku „ON/TARA” przez 3 sekundy. Ponownie zamknąć płytę wagi.

2.3 Funkcja timera

Aby aktywować funkcję timera, należy przycisnąć przycisk „Timer”. Zaczyna migać wskaźnik ustawianego czasu. Za pomocą przycisków „▲” i „▼” należy ustawić minuty i zatwierdzić je przyciskiem „Set”. Następnie zaczyna migać wskaźnik sekund, które można ustawić za pomocą przycisków „▲” i „▼”. Funkcję timera włączamy za pomocą przycisku „Set”.

„Timer” można w każdej chwili zatrzymać i powrócić do trybu ważenia, naciskając przycisk „ON/TARA”. Po upływie ustawionego czasu usłyszysz sygnał dźwiękowy a wyświetlacz będzie migał.

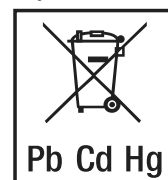
Po naciśnięciu przycisku „Set” zostanie przywrócone wyświetlanie czasu zegarowego.

3. Utylizacja

Zużyte, całkowicie rozładowane baterie należy wyrzucać do specjalnie oznakowanych pojemników zbiorczych, przekazywać do punktów zbiórki odpadów specjalnych lub do sklepu ze sprzętem elektrycznym. Użytkownik jest zobowiązany do utylizacji baterii zgodnie z przepisami.

Na bateriach zawierających szkodliwe związki znajdują się następujące oznaczenia:

Pb = bateria zawiera ołów,
Cd = bateria zawiera kadm,
Hg = bateria zawiera rtęć.



Ze względu na ochronę środowiska naturalnego po zakończeniu okresu eksploatacji urządzenia nie należy go wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami domowymi. Utylizację należy zlecić w odpowiednim punkcie zbiórki w danym kraju.

Urządzenie należy zutylizować zgodnie z dyrektywą o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). W razie pytań należy zwrócić się do odpowiedniej instytucji odpowiedzialnej za utylizację.

Opakowanie zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska.



4. Gwarancja/serwis

W przypadku roszczeń z tytułu gwarancji należy zwrócić się do miejscowego dystrybutora lub partnera (patrz lista „Service international”).

Przy odsyłce urządzenia należy załączyć kopię dowodu zakupu i krótki opis usterki.

Obowiązują następujące warunki gwarancji:

1. Okres gwarancji na produkty firmy BEURER wynosi 5 lat lub, jeśli jest dłuższy, obowiązuje w danym kraju od daty zakupu.
W przypadku roszczeń z tytułu gwarancji konieczne jest potwierdzenie daty zakupu przez okazanie dowodu zakupu lub faktury.
2. Naprawy (całego urządzenia lub jego części) nie przedłużają okresu gwarancyjnego.
3. Gwarancja nie obowiązuje w przypadku uszkodzeń powstałych w następujących okolicznościach:
 - a. Z powodu niewłaściwego użytkowania, np. nieprzestrzegania instrukcji obsługi.
 - b. W wyniku napraw lub modyfikacji wykonanych przez klienta lub osoby nieupoważnione.
 - c. Podczas transportu od producenta do klienta lub podczas transportu do Servicecenter.
 - d. Ponadto nie obejmuje akcesoriów dostarczonych z urządzeniem, które ulegają regularnemu zużyciu.
4. Odpowiedzialność za szkody bezpośrednio lub pośrednio spowodowane przez urządzenie jest wykluczona także wtedy, gdy w przypadku jego uszkodzenia uznane zostanie roszczenie z tytułu gwarancji.

